





THE TRADER  
AND RIDAU CANAL.

THE SUMMER TRADE IS ON.  
I will leave the Sault Ste. Marie, Canal Basin, for the above Port, delivery and receiving Freight at Portage, and intermediate Places, and will be back to the Sault Ste. Marie, or to the West Indies, on or before THIS EVENING. (Friday) the 8th instant, at SIX o'clock.

GLITTERS ARE NOT GOLD!

For Freight, apply to JOHN KEE,

August 2.

JOHN KEE.

107

PEACEFUL TRIP  
TO THE  
SAUGUINAY.

R. J. MORGAN,  
Agent, 108.

AT EVERY TUESDAY  
IN THE MONTH OF AUGUST.

SALT-WATER BATHING.

FOR RIVER DU LOUP AND CACOUNA.

The First Class sea-going Steamer ROWLAND HILL, Captain W. B. JEANS, having an extensive experience in the service of the Royal Canadian and Superior民族 will sail from

Napoleon Wharf, Quebec, at NINE o'clock, on TUESDAY MORNING, 8th AUGUST, for the above-named fashionable bathing places, and will return to Montreal on the following TUESDAY, at the SAME HOUR, during the remainder of the Travelling Season, up the RIVER SAUGUINAY, visiting the far-famed HAI HAI HAI, and other places of interest on that majestic River.

This will run in connection with John LEVY, and Quebec, passage line between Quebec passengers coming from Montreal.

Information will be transmitted with the Rowland Hill, free of charge.

IN FAIR:

du Loup or Cacouna. \$ 6

Montreal same trip. .... 10

Quebec and back to Cacouna. .... 12

Quebec and back to the same trip. .... 14

to the River Loup or Cacouna. .... 4

do. do. do. do. .... 6

do. back to Quebec same trip. .... 6

do. do. to Quebec and back to Cacouna. .... 8

do. do. to Quebec and back to the same trip. .... 10

STATE ROOMS HALF A DOLLAR EXTRA.

Children under 12 years. .... Half Price.

Passengers accompanying Cabin Passen-

gers. .... Half Price.

MEALS EXTRA.

DISTANCE:

From Montreal to HAI HAI. .... 450 Miles.

To Cacouna. .... 250 "

To Quebec. .... 120 "

Large and Commodious Hotels have been opened at River du Loup and Cacouna, for reception of Visiting this season.

Passengers leaving Montreal for Quebec by Mr. STEPHENSON, John MUNN, or Mr. ST. JAMES, on the following

date, and information obtained

ADAM BURNS.

Napoleon W. H. Quebec.

H. J. MORGAN.

Steamboat Office, Montreal.

1851.

AND INSURANCE.

OUR SOCIETY AND INSURANCE.

For the Society and others having

GOOSEBERRIES, are hereby notified

that if fruit will be held in Midne-

UCHACH BUILDINGS, Notre Dame

the Water Works' Office, on

the 1st of August, the same will be

forwarded to their Agent, or to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

Information will be given to the

Office of the Water Works' Office.

